

1. 序説

万国博覧会やエキスポとも呼ばれる国際博覧会は、人類が地球規模で直面している問題の解決策を見つけることに専念する各国の世界規模の集まりです。

国際博覧会の目的は、人類の知識の限界を監視し、国際的な情報交換を支援することです。

万博は数千万人の来場者を歓迎し、各国が優れたパビリオンを建設し、文化のおよびテーマ別のイベントを開催して、万博会場内外での来場者に忘れられない体験を保証します。

万国博覧会は、今日の世界における社会の差し迫った課題を促進し、解決する上で非常に重要です。小さな空間にさまざまな文化、国籍、国家が集まり、ビジネス、産業、イノベーション、科学、研究、文化、芸術を紹介するとともに、さらなる発展のための新たなインスピレーションを得てつながりを確立します。

2. 2025 年大阪万博の焦点

2025 年大阪・関西万博は、2025 年 4 月 13 日から 10 月 13 日まで関西地方の大阪市にて開催されます。2025 年大阪万博の中心テーマは「いのちのための未来社会のデザイン」であり、最新のテクノロジーを統合して現在の課題を解決する超知能社会への移行に向けた取り組みから生まれています。

Society 5.0 とも呼ばれるこの概念は、2016 年に日本政府によって導入され、日本だけでなく世界各国が直面する重大な社会課題を解決するために、人工知能、ビッグデータ、モノのインターネット（IoT）の統合に焦点を当てています。

中心テーマに「命を救う」、「命に力を与える」、「命を繋ぐ」という 3 つのサブテーマが派生しています。これらのテーマにより、各国はテーマに沿ったストーリーを発表し、刺激的なパートナーシップ、進歩的なアイデア、創造的な世界的協力の出現を促進することができます。

2025 年大阪万博の主なコンセプトは、来場者が多様性の中に一体感を感じられるユニークな空間を創造することです。大阪・関西万博の会場は、四方を海に囲まれたロケーションを活かし、世界とつながる「海」と「空」が印象強く感じられるデザインとします。円環状の主動線を設け、主動線につながるように離散的にパビリオンや広場を配置することで、誘致の時から「非中心・離散」の理念を踏襲しつつ「つながり」を重ね合わせた「多様でありながら、ひとつ」を象徴する会場を創出します。

2025 年日本国際博覧会（大阪・関西万博）会場のシンボルである大屋根（リング）は、大阪・関西万博会場デザインプロデューサーで建築家の藤本壮介氏によりデザインされた、「多様でありながら、ひとつ」という本万博の理念を表す大阪・関西万博のシンボルとなる

建築物です。大屋根（リング）は、完成時には建築面積（水平投影面積）約 600 m²、高さ 12m（外側は 20m）、内径約 615mの世界最大級の木造建築物となります。リングの屋根の下は、会場の主動線として円滑な交通空間であると同時に、雨風、日差し等を遮る快適な滞留空間として利用されます。

3. スロバキア紹介の主な目的

主な目的は、印象的な国家ストーリーを紹介することによって来場者を魅惑し、スロバキアに対する強いポジティブな感情を呼び起こすことです。スロバキアパビリオンは、イノベーション、技術および IT のソリューション、付加価値の高い製品やサービスを通じて、人間の創意工夫と創造性に焦点を当てます。魅力的な歴史と活気に満ちた文化遺産を持つスロバキアとそのクリエイティブな人々には、有意義で力を与える印象的な発明を世に送り出す長い伝統があります。

スロバキアがこの万博に参加する目的は、地球規模の持続可能性への我が国の積極的な参加を示し、変化する環境の観点からその独自性を強調し、スロバキアを観光や営業の分野における魅力的な目的地としてだけでなく、賢く、心優しく、聡明な人々の故郷として訪問者にスロバキアを紹介することです。

大阪万博のスロバキア展示では、来場者に多くの興味深く刺激的な講義、ワークショップ、ディスカッション、インタラクティブ・プレゼンテーション、スロバキアの製品や企業の紹介、試食、または若い来場者向けのゲーム、競技会、クイズやスロバキアの選手とアーティストによるサイン会などを提供する予定です。

スロバキアパビリオンでのプレゼンテーションの目的は、来場者に感動を与えスロバキアが以下のような場所であることを紹介したいです。

- ・旅行、留学、投資やビジネス開発などに適した場所であること
- ・多くの傑出した人物（科学者、建築家、芸術家、音楽家、スポーツ選手など）を擁する近代的な国であるだけでなく、各分野で最高の企業との競争に成功している企業も存在すること
- ・豊かな文化と伝統を持つとともに美しく多様な自然（国立公園、洞窟、山、森林、湖）を提供する魅力的な観光地であること
- ・「ヨーロッパの中心としてのスロバキア」。人類文明の発展に適した条件を備えた地理的、歴史的、文化的に重要な場所であること
- ・人間の創意工夫と創造性がイノベーション、技術的および IT ソリューション、付加価値の高い製品やサービスに反映される、現代的でダイナミックかつ競争力のある国であること
- ・創造的な人々が持続可能性のトップトレンドを生み出す国であること

・モビリティ、航空、ヘルスケア、宇宙、スマートシティ、持続可能なエネルギー、グリーン、エコロジー、クリーン技術等の分野におけるプロジェクトなど、さまざまな分野で卓越した革新的なソリューションが生み出されている国であること

2025 年大阪・関西万博でのスロバキア展示の週別テーマ

1. 水は金に勝つ
2. 気候変動とワインの品質
3. 地域の味（草原、牧草地、山地、お茶、リキュール）
4. 健康とイノベーション
5. 遊びを通じた学び
6. 動機づけになるスポーツ活動
7. 遺産の修復（ユネスコの城）
8. アートとファッション（ガラス、陶器、スニーカー、洋服）

4. 依頼サービス事項の定義

依頼の主題は、スロバキアが 2025 年大阪万博におけるスロバキア共和国の展示を日本国際博覧会協会に割り当てられた共同パビリオンタイプ C 展示区画（CS2 の共同管にある 53m² の E87 区画と 15m² の C88 区画）で実装できるようにプロジェクト文章、図書やその他の必要な書類を作成し、「実施設計書」の設計許可の申請と取得を行うことです。

スロバキア共和国の展示区画の設計コンセプトは、大規模なプロジェクション、3D マッピング、大規模なバックライト付きパネルとスクリーンや LED スクリーン などに重点を置いたスロバキアの企業 TORA Group s.r.o.によって作成されました。

パビリオンの図面（平面図、断面図と軸測投影の図面を含めて）とパビリオンに関する設計コンセプトのプレゼンテーションは、添付資料第 3「図面とビジュアル化」の資料です。

依頼の主題は、スロバキアの建築会社 TORA Group s.r.o.が作成した設計とそのプロジェクト文章に従ってスロバキア共和国の展示区画が実装できるように設計許可の申請と取得のために全ての必要な設計書類を作ることです。

依頼の主題の一部は、大阪万博参加契約に基づいて共同館 CS2 内のスロバキア共和国に割り当てられた展示区画内（53m² の E87 区画と 15m² の C88 区画）でスロバキア共和国の展示が施工できるように「実施設計書」の設計許可の申請と取得を行うことです。

同時に、公共入札当局または発注者は、この依頼を落札した入札者に対して個々の工事数量項目に対するの数量明細書（概算見積書）を作成することを求めています。

また、総合工事請負会社を選定する公共入札の際に協力が要求されます。つまり、スロバキア共和国の展示区画に関するプロジェクト文章に関連した技術サポートや相談が発生した場合に対応することです。

「実施設計書」の許可の申請をするためには以下の書類を準備・作成し、提出する必要があります。

- ・各出展計画の実実施設計書承認申請書（a～dを遵守する表明書）
 - a) パビリオンタイプ C（共同館方式）に係るガイドラン
 - b) パビリオン CS2 に係る補足ガイドライン
 - c) 日本国の法令と規則
 - d) 大阪府・市の条例、規則
- ・チェックリスト
- ・各出展区画の平面図、立面図又は展開図：縮尺 1/50 又は 1/30
- ・内装の建材等の規格、仕様、調達に関する計画書
- ・エネルギー使用計画書（ユーティリティ使用計画書）
- ・ユニバーサルデザインに関する計画書
- ・ユニバーサルデザインチェックリスト
- ・施工・解体計画書
- ・設計、入札、展示品の設置等、及び展示エリア内の撤去等の最終スケジュール
- ・仮設許可申請図書から変更箇所を示す変更図書一式（必要に応じて）

上記のすべての書類は、実施設計書が承認されたことを証明できるものとともに、落札者によって電子形式で公共入札当局と依頼主に提出されなければなりません。

実施設計書の申請と取得に関わるその他の依頼サービス事項：

- ・ 2025 年大阪・関西万博でスロバキア共和国の日本の建築免許を有する公式建築パートナーおよび代表を務めること
- ・ 承認されたスロバキアの建築会社によって作成されたスロバキア共和国の展示区画に対する建築設計（プロジェクト文書、建築図面、ビジュアライゼーションの書類など）を日本の法規制および主催者の 2025 年大阪・関西万博の規制に適合するように書類を作成すること
- ・ 万博協会の代表者、日本の関連機関や団体、大阪市・府と連携する機関との効果的なコミュニケーション
- ・ スロバキア共和国のために展示の設計とその区画の設計を作成したスロバキアの建築会社とのコミュニケーションと協力

- ・ 2025 年大阪・関西万博のパビリオンタイプ C（共同館方式）におけるスロバキア展示区画で実施される建築設計を施工するための概算価格および数量明細書の提供
- ・ 総合工事請負会社を選定する公共入札の際の協力。つまり、スロバキア共和国の展示区画に関するプロジェクト文章に関連した技術サポートや相談が発生した場合に対応すること

1. ÚVOD

Svetové výstavy, oficiálne známe ako Medzinárodné registrované výstavy, sú globálnym stretnutím národov, ktoré sa venujú hľadaniu riešení problémov, ktorými ľudstvo čelí v celosvetovom meradle.

Cieľom svetových výstav je monitorovať hranice ľudského poznania a podporovať medzinárodnú výmenu informácií.

Svetové výstavy vítajú desiatky miliónov návštevníkov, umožňujú krajinám stavať výnimočné pavilóny a organizovať kultúrne a tematické podujatia tak, aby sa zabezpečili nezabudnuteľné zážitky pre návštevníkov vo vnútri aj mimo areálu EXPO.

Svetové výstavy Expo majú veľký význam v propagácii a v riešení naliehavých výziev spoločnosti v súčasnom svete. Na malom priestore sa stretávajú rôzne kultúry, národnosti, národy v snahe prezentovať obchod, priemysel, inovácie, vedu, výskum, kultúru, umenie a taktiež nadväzovať kontakty a získavať nové inšpirácie pre ďalší rozvoj.

2. TEMATICKÉ ZAMERANIE EXPO 2025 OSAKA

Svetová výstava EXPO 2025 OSAKA sa bude konať od 13. apríla do 13. októbra 2025 v japonskom meste Osaka, v regióne Kansai. Ústrednou témou EXPO 2025 Osaka je „Vytváranie budúcej spoločnosti pre naše životy“ (angl. Designing Future Society for Our Lives), čo pramení zo snahy o prechod k superinteligentnej spoločnosti, integrujúcej najmodernejšie technológie do riešenia aktuálnych výziev. Koncept, označený tiež ako Spoločnosť 5.0 (angl. Society 5.0), predstavila japonská vláda už v roku 2016 a zameriava sa na integráciu umelej inteligencie, Big Data a Internetu vecí (IoT) do riešenia významných sociálnych výziev, ktorým čelí nielen Japonsko ale aj celý svet.

V nadväznosti na hlavnú myšlienku boli vytvorené tri podtémy „Záchrana životov“ (angl. Saving Lives), „Posilnenie životov“ (angl. Empowering Lives) a „Spájanie životov“ (angl. Connecting Lives), ktoré umožňujú jednotlivým krajinám prezentovať svoj príbeh v súlade s danou témou a podporovať vznik inšpirujúcich partnerstiev, progresívnych myšlienok a kreatívnej globálnej spolupráce.

Hlavnou ideovou myšlienkou EXPO 2025 Osaka je vytvorenie jedinečného priestoru, kde návštevníci pocítia jednotu v rozmanitosti. Symbolom „spojenia“ bude vytvorenie „jedného neba“. Tím japonských architektov pod vedením svetoznámeho Sou Fujimota pre tento účel navrhli najväčšiu drevostavbu sveta so zelenou strechou plnou kvetín, bude vysoká 12–22 m, s priemerom 600 m a obvodom takmer 2 km, a umožní nielen krásne výhľady, ale aj ochranu návštevníkov pred dažďom a slnkom.

3. HLAVNÉ CIELE PREZENTÁCIE SLOVENSKA

Snahou vyhlasovateľa je predstaviť pôsobivý národný príbeh, ktorý očarí návštevníkov a vzbudí v nich silnú pozitívnu emóciu o Slovensku. Slovenský pavilón bude zameraný na ľudskú vynaliezavosť a kreativitu prostredníctvom inovácií, technologických a IT riešení a produktov/služieb s vysokou pridanou hodnotou. S fascinujúcou históriou a živým kultúrnym dedičstvom má Slovensko a jeho tvoriví ľudia dlhú tradíciu uvádzania zmysluplných, posilňujúcich a pôsobivých vynálezov do života.

Zámerom slovenskej účasti na tomto svetovom fóre je prezentovať príspevok krajiny ku globálnej udržateľnosti, vyzdvihnúť jej unikátnosti z pohľadu meniaceho sa prostredia a predstaviť návštevníkom Slovensko nielen ako atraktívnu destináciu v oblasti cestovného ruchu a podnikania, ale aj ako domov šikovných, srdečných a umných ľudí.

Slovenská expozícia na svetovej výstave EXPO plánuje svojim návštevníkom sprostredkovať mnohé zaujímavé a inšpiratívne prednášky, workshopy, diskusie, interaktívne prevedenia, prezentácie

slovenských produktov a firiem, degustácie, pre mladých návštevníkov hry, súťaže, kvízy, autogramiády slovenských športovcov a umelcov.

Cieľom prezentácie v národnom pavilóne bude zaujať návštevníkov a predstaviť Slovensko

- ako vhodné miesto pre cestovanie, štúdium, investovanie a rozvoj podnikania;
- ako modernú krajinu s množstvom výnimočných osobností (vedcov, architektov, umelcov, hudobníkov, športovcov), ale aj spoločností, ktoré úspešne konkurujú tým najlepším vo svojich odboroch;
- ako krajinu s bohatou kultúrou a tradíciami; zamerať sa na prezentáciu krás slovenskej prírody (národné parky, jaskyne, hory, rozsiahle lesy) a tým zatriktívniť Slovensko ako zaujímavú turistickú destináciu;
- ako geograficky i historicky miestom, kde má ľudská civilizácia vhodné podmienky pre svoj rozvoj – „Slovensko ako srdce Európy“, čo napĺňa nielen svojou polohou, ale aj kultúrnym významom;
- ako modernú, dynamickú a konkurencieschopnú krajinu, v ktorej ľudská vynaliezavosť a kreativita sa zrkadlí v inováciách, technologických a IT riešeniach a produktoch/službách s vysokou pridanou hodnotou;
- ako krajinu, ktorej tvoriví ľudia vytvárajú špičkové trendy v oblasti udržateľnosti;
- ako krajinu, v ktorej vznikajú výnimočné a inovatívne riešenia v rôznych sektoroch, ako sú mobilita, letectvo, zdravotníctvo, vesmír, inteligentné mestá, ako aj projekty v oblasti udržateľnej energie, zelených, ekologických a čistých technológií.

Tematické týždne slovenskej expozície EXPO Osaka 2025:

1. Voda nad zlato/ Water beats the gold
2. Vplyv klímy na kvalitu vína/ Climate change and quality of wine
3. Chuť regiónov/ Taste of regions (lúky, pasienky, horské regióny, čaje, likéry)
4. Zdravie a inovácie/ Health and Innovations (p. Čekan)
5. Hrou k poznávaniu/ Learning and Playing (Pixel Federation)
6. Šport ako motivácia/ Sports heal (futbal Euro 2024)
7. Obnova dedičstva/ Heritage restoration (hrady, zámky UNESCO)
8. Umenie a móda/ Art and Fashion (sklo, keramika, tenisky, šaty – módna prehliadka)

4. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom zákazky je spracovanie relevantných dokumentov potrebných na schválenie povolenia dizajnového/architektonického návrhu (Final Design Plan) od japonských organizátorov (Japan Association for the 2025 World Exposition) pre pridelený výstavný priestor Slovenskej republiky v pavilóne typu C na základe Zmluvy o účasti t. j. CS2, E87 (53m²) a C88 (15m²), tak aby SR mohla uskutočniť realizáciu národnej expozície a pripraviť prezentáciu SR na EXPO 2025 Osaka.

Grafický návrh vizuálu prezentačnej expozície a priestoru SR pavilónu vypracovala slovenská spoločnosť TORA Group s.r.o., ktorá sa zamerala na veľkoplošné projekcie, 3D maping, veľkoplošné podsvietené panely a obrazovky, LED obrazovky a steny.

Výkresová dokumentácia (vrátane pôdorysu, rezov a výkresov axionometrie) ako aj kompletná grafická vizualizácia pavilónu a expozície SR sú súčasťou prílohy č.3 “Výkresy a Vizualizácia pavilónu”.

Predmetom zákazky je spracovanie všetkých potrebných architektonických nákresov/dokumentácie, resp. iných potrebných dokumentov na podanie žiadosti o schválenie stavebného/realizačného

povolenia na výstavbu expozície SR podľa kreatívneho architektonického návrhu riešenia priestoru v súlade s grafickým návrhom dizajnu a dokumentácie vytvorenej slovenskou spoločnosťou TORA Group s.r.o..

Súčasťou predmetu zákazky je podanie žiadosti a získanie povolenia dizajnového/architektonického návrhu (Final Design Plan) na výstavbu expozície Slovenskej republiky v rámci prideleného výstavného priestoru SR v zdieľanom pavilóne typu C na základe Zmluvy o účasti t.j. v pavilóne CS2, prezentačná plocha E87 (53m²) a komerčná plocha C88 (15m²) na Svetovej výstave EXPO 2025 Osaka.

Verejný obstarávateľ/objednávateľ zároveň požaduje od úspešného uchádzača/poskytovateľa tejto zákazky vypracovanie výkazu výmer jednotlivých stavebných prvkov, výkaz výmer interiérových prvkov, a poskytnutie plnej súčinnosti v rámci Verejného Obstarávania na zhotoviteľa, t.j. najmä v prípade potreby technickej podpory a konzultácií v súvislosti s realizáciou/výstavbou slovenskej expozície.

Na podanie žiadosti pre získanie povolenia (Final Design Plan) je potrebné spracovať a predložiť nasledovné dokumenty:

- Formulár žiadosti o schválenie povolenia (Final Design Plan) pre príslušné výstavné plány v súlade s usmerneniami:
 - a) Guidelines for Shared Pavilions - Type C
 - b) Supplementary Guidelines for Type CS2 Pavilions
 - c) zákonmi a nariadeniami Japonska
 - d) nariadeniami prefektúry a samosprávy Osaka
- Kontrolný zoznam "Checklist"
- Pôdorysný plán a pohľadový výkres alebo rozvinutý pohľadový výkres daného priestoru: Mierka 1/50 alebo 1/30
- Plán noriem, špecifikácií a obstarávania interiérových stavebných materiálov atď.
- Plán využitia a spotreby energií
- Univerzálny Design Plan
- Univerzálny Design Checklist
- Plán výstavby / demolácie
- Konečný harmonogram prác pre návrh, inštaláciu exponátov a odstránenie expozície vo výstavných priestoroch
- Súbor dokumentov o zmenách s uvedením zmien vykonaných v žiadosti " Application for Temporary Building Permit" (ak bude potrebné)

Všetky horeuvedené dokumenty spolu so schváleným povolením architektonického návrhu (Final Design Plan) expozície Slovenskej republiky musí úspešný uchádzač predložiť v elektronickej podobe verejnému obstarávateľovi/objednávateľovi.

Požiadavky na poskytnutie služieb súvisiacich so získaním povolenia (Final Design Plan):

- Vystupovanie ako oficiálny architektonický partner pre Slovenskú republiku na Svetovej výstave EXPO 2025 Osaka, ktorý zároveň vlastní požadovanú architektonickú licenciu a oprávnenie v Japonsku
- Spracovanie relevantných dokumentov (architektonické výkresy, vizualizácie) výstavného priestoru SR vytvoreného slovenskou spoločnosťou tak, aby zodpovedala právnym predpisom Japonska a nariadeniam organizátora Svetovej výstavy EXPO 2025 Osaka

Od úspešného uchádzača sa vyžaduje:

- zastupovanie SR a príprava relevantnej dokumentácie pre SR v zdieľanom pavilóne SR typu C pre Svetovú výstavu EXPO 2025 Osaka
- efektívna komunikácia s organizátorom Svetovej výstavy EXPO 2025 Osaka a so všetkými relevantnými japonskými inštitúciami a organizáciami resp. s úradmi mesta a prefektúry Osaka
- spolupráca so slovenskou spoločnosťou, ktorá vytvorila grafický návrh vizuálu prezentačnej expozície a priestoru SR
- vypracovanie predbežného hrubého cenového odhadu realizácie predmetného slovenského architektonického návrhu výstavného priestoru SR v zdieľanom pavilóne typu C na Svetovej výstave EXPO 2025 Osaka (výkaz výmer)
- poskytnutie plnej súčinnosti v rámci Verejného Obstarávania na zhotoviteľa, t.j. najmä v prípade potreby technickej podpory a konzultácií v súvislosti s realizáciou/výstavbou slovenskej expozície v rámci VO na zhotoviteľa